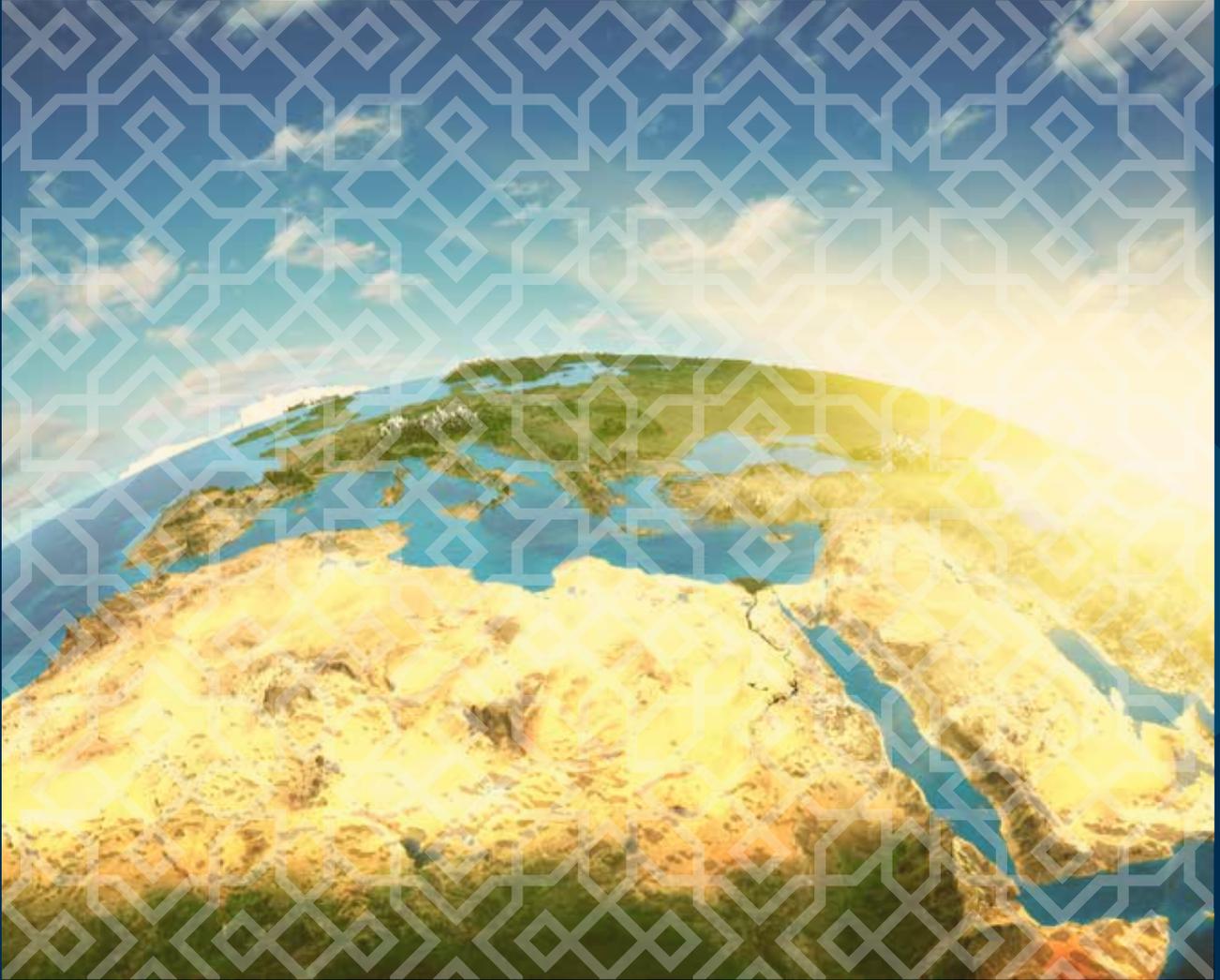


تفعيل التكامل الإقليمي

وجهة نظر الشركات حول التدابير غير التعريفية في الدول العربية



© حقوق النشر محفوظة لصالح مركز التجارة الدولية 2018

مركز التجارة الدولية هو الوكالة المشتركة بين منظمة التجارة العالمية والأمم المتحدة.

عنوان الشارع: ITC
54-56, rue de Montbrillant
1202 Geneva, Switzerland

العنوان البريدي: ITC
Palais des Nations
1211 Geneva 10, Switzerland

هاتف: +41-22 730 0111

فاكس: +41-22 733 4439

بريد إلكتروني: itcreg@intracen.org

موقع إلكتروني: <http://www.intracen.org>

تفعيل التكامل الإقليمي

وجهة نظر الشركات حول التدابير غير التعريفية في الدول العربية

2018

مركز التجارة الدولية (ITC)

تفعيل التكامل الإقليمي - وجهة نظر الشركات حول التدابير غير التعريفية في الدول العربية
جنيف: مركز التجارة الدولية 2018، XIV، 56 صفحة.

يُعد هذا التقرير جزءًا من سلسلة مشروعات دراسة التدابير غير التعريفية في الدول النامية التي يقوم بها مركز التجارة الدولية، والتي صدر منها 34 تقريرًا حتى هذه اللحظة. ويُعد هذا التقرير هو الأول من نوعه حيث يسلط الضوء على الدراسات الخاصة بالدول في سياق إقليمي. يُقدم هذا التقرير تحليلًا لأربع دراسات تجارية أجراها مركز التجارة الدولية في مصر، والمغرب، ودولة فلسطين، وتونس، مما يمنح الحكومات ملخصًا سريعًا عن الإجراءات التي تشكل تحديات رئيسية تعوق التجارة بالنسبة للشركات داخل المنطقة العربية وخارجها. كذلك يطرح هذا التقرير أفكارًا حول الأزمات الكبرى التي تتعرض لها التجارة الدولية والإقليمية في المنطقة العربية عن طريق مشاركة آراء المصدرين والمستوردين في المنطقة. و تصب هذه الدراسات تركيزها على التدابير غير التعريفية التي تفرضها الحكومات، إضافة إلى الإجراءات التي تجعل الامتثال لتلك التدابير أمرًا صعبًا، كما تركز أيضًا على أوجه القصور في بيئة الأعمال المرتبطة بالتجارة.

العناوين: الدول العربية، مصر، المغرب، دولة فلسطين، تونس، التدابير غير التعريفية، التكامل الإقليمي، التجارة البيئية، دراسات السوق.

للحصول على مزيد من المعلومات حول هذا المنشور، يرجى التواصل مع أرسولا هيرملينك على (ntm@intracen.org).

العربية

مركز التجارة الدولية هو الوكالة المشتركة بين منظمة التجارة العالمية والأمم المتحدة.

مركز التجارة الدولية، قصر الأمم، 1211 جنيف 10، سويسرا (www.intracen.org)

لا تعبر التسميات المستخدمة عن أي رأي من جانب مركز التجارة الدولية فيما يتعلق بالوضع القانوني لأي دولة أو إقليم أو مدينة أو منطقة أو أي من سلطاتها أو فيما يتعلق بتعيين حدودها أو تخومها.

الصورة (الصور) الرقمية على الغلاف وضمن المنشور: © حقوق النشر لصالح Shutterstock

الرقم الدولي المعياري للكتاب: 978-92-9137-454-0

مستند رقم: P259.A/DMD/TMI/18-IV

© حقوق النشر محفوظة لصالح مركز التجارة الدولية 2018

يحث مركز التجارة الدولية على إعادة طبع منشوراته وترجمتها لتحقيق انتشار أوسع. يمكن إعادة إنتاج المقطعات القصيرة بحرية بشرط الإشارة للمصدر، ويجب طلب الحصول على إذن من أجل إعادة الإنتاج أو الترجمة على نطاق أشمل.

تمهيد



ولكن الخبر السار يتمثل في إدراك حكومات الدول العربية ومؤسساتها لهذه الفرصة غير المستغلة فيما يتعلق بالتجارة والاستثمار. وتتخذ تلك الحكومات الإجراءات من خلال الحوارات الإقليمية، ومبادرات الشفافية والفعالية، ومن خلال ضمان تطبيق السياسات التي تخفض التكلفة والوقت اللازمين لتنفيذ الأعمال والمشروعات التجارية في المنطقة.

هذا المنشور هو الأحدث في سلسلة منشورات مركز التجارة الدولية التي تغطي وجهة نظر الشركات حول التدابير غير التعريفية. وعلى مدار السنوات الخمس الماضية، قام مركز التجارة الدولية بتوثيق الخبرات التجارية من خلال دراسات التدابير غير التعريفية، وأجرى مقابلات مع أكثر من 15 ألف مصدر ومستورد في 30 دولة نامية.

نأمل أن يكون هذا المنشور بمثابة أساس جيد لتسهيل التجارة، وبالأخص بالنسبة للشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم في المنطقة. كذلك يظل مركز التجارة الدولية ملتزماً بدعم المنطقة العربية لتحقيق التجارة الإقليمية الدائمة.

آرانشا جونزاليز
المديرة التنفيذية لمركز التجارة الدولية

في المشهد التجاري العالمي الحالي، يعد المزيد من التكامل الإقليمي العميق خياراً سياسياً مهماً تستطيع الحكومات أن تتبناه لضمان خلق أسواق لشركاتها الصغيرة والمتوسطة الحجم. لقد وضعت الدول العربية هدف التكامل بين أسواقها وتحسين الترابط بينها من ضمن أولوياتها، ولكن تشير الأرقام إلى أن حجم التجارة بين الدول العربية لا يزال منخفضاً مقارنة بمناطق أخرى رغم وجود مجموعة من الاتفاقيات التجارية الإقليمية القائمة.

يهدف هذا المنشور الذي يناقش التجارة بين الدول العربية إلى توفير قدر أكبر من المعلومات ودرجة أكبر من الشفافية حول عملية التكامل في المنطقة وذلك من خلال منظور الشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم. يطرح هذا المنشور منظوراً جديداً لبعض القوى الاقتصادية الأساسية المعنية ويشير إلى أن حركة تعزيز التكامل تخطو في مسار تصاعدي. إن تعزيز القدرات التجارية للشركات الإقليمية الصغيرة والمتوسطة الحجم، وزيادة الفرص المتاحة لها للوصول إلى الأسواق، سيؤدي إلى دعم النمو وخلق فرص عمل جديدة. ولكن لتحقيق ذلك، هناك حاجة إلى تحديد القيود الحالية التي تواجه تلك المؤسسات ومعالجة تلك القيود.

يوضح التحليل الذي قام به مركز التجارة الدولية على مستوى الشركات، والذي شمل أربعة أنظمة اقتصادية في المنطقة العربية، التحديات الفعلية اليومية التي تعترض تلك الشركات. إن معالجة التدابير غير التعريفية (NTMs) وضمان الامتثال للوائح السوق الإقليمية لا يمثلان إيجابيين من الجوانب التي تمت دراستها في هذا المنشور.

وعلى الرغم من ذلك، يشير هذا التحليل إلى أنه يمكن مجابهة الكثير من هذه العوائق على المستوى المحلي، والوطني، والإقليمي. وتتمثل الرسالة الأساسية لهذا المنشور في أن الوصول إلى الأسواق يبدأ من البلد الأم، وأن هناك مجالاً أكبر للحكومات لتبسيط العمليات، والتنسيق بين اللوائح في المنطقة، والعمل مع المصدرين لتوفير معلومات متناسقة وذات شفافية في وقت مناسب.

شكر وتقدير

يتوجه مركز التجارة الدولية أيضًا بالامتنان إلى ممثلي المؤسسات والخبراء الذين وافقوا على المقابلات الشخصية ومشاركة تجاربهم المرتبطة بالعوائق التجارية المتعلقة بالتدابير غير التعريفية.

كما يتقدم المركز بالشكر إلى ديانا رينسترا، وإيريك ميلنر، وناتالي دوميسين على التحرير، وإيفلين سيلتر وناتالي دوميسين على إدارة الإنتاج، وكريستينا غولوبيتس على التصميم، ولورينا أريبات على بحث الصور، وسيرج أديجيو وفرانكو لاقوفينو على الطباعة.

يشيد مركز التجارة الدولية بالدعم المادي المقدم من إدارة المملكة المتحدة للتنمية الدولية (DFID) وحكومة دولة كندا في دراسات التدابير غير التعريفية في المنطقة العربية، كما يشيد بدعم الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (USAID) والمؤسسة الإسلامية الدولية لتمويل التجارة (ITFC) في اجتماع الطاولة المستديرة الذي تم عقده في تونس.

كُتب هذا المنشور بواسطة أورسولا هيرملينك وماتيو لوريدان استنادًا إلى دراسات الأعمال التجارية التي أجراها مركز التجارة الدولية حول التدابير غير التعريفية في مصر، والمغرب، ودولة فلسطين، وتونس.

يتوجه المؤلفان بالشكر إلى كل من مندر ميموني على إرشاداته في التحليل، وعبد اللطيف بن ذكري على تحضير الإحصاءات والمساهمات التحليلية، وأيضًا خيمراج رامفول وجوليا سبايز على المساهمات الإضافية. ويشكران أيضًا الأطراف المعنية والزملاء، بالأخص ليليا نيس، وعبد السلام عزوز، ومينا حسن، وكنزا لي مينتك، وساسكيا ماركس، وليونيل فونتاني، وهيلين لاسين على التعليقات والملاحظات القيمة.

يتقدم مركز التجارة الدولية بشكره إلى كل المتحدثين، والمناقشين، والمشاركين في اجتماع الطاولة المستديرة رفيع المستوى حول التدابير غير التعريفية، والذي تم عقده في تونس يومي 28 و29 إبريل عام 2014، لما ساهموا به من مقترحات وتوصيات ملموسة.

جدول المحتويات

iv.....	شكر وتقدير
vii.....	الاختصارات
viii.....	ملخص تنفيذي

1 الفصل الأول - نظرة إقليمية عامة

2.....	الاتفاقات التفضيلية المتداخلة
2.....	عدم تحويل التفضيلات التعريفية إلى تكامل إقليمي
2.....	هل تعيق التدابير غير التعريفية التجارة بين الدول العربية؟
2.....	الدراسات تشير إلى عوائق التجارة البينية

5 الفصل الثاني - نتائج دراسة التدابير غير التعريفية (NTM) في الدول العربية

6.....	الخلفية والمنهجية
8.....	لقطة من نتائج دراسة التدابير غير التعريفية

17 الفصل الثالث - جودة المنتج ومطابقته

18.....	تحديات التطابق مع اللوائح الفنية
20.....	اختبار المنتج والتصديق عليه
23.....	تسجيل المنتج وترخيص الاستيراد

25 الفصل الرابع - قواعد المنشأ وغيرها من التدابير المتعلقة بالتجارة

26.....	قواعد المنشأ
30.....	تدابير أخرى تتعلق بالتجارة

35 الفصل الخامس - التخليص الجمركي وإجراءات الرقابة الحدودية

37.....	عدم وجود بنية تحتية ملائمة
37.....	عدم توفر الموظفين وضعف تدريبهم
37.....	عدم القدرة على التنبؤ وانعدام الشفافية
38.....	التسويق بشكل غير كاف بين الوكالات
38.....	إجراءات التخليص الجمركي طويلة وببيروقراطية ومكلفة

41 الفصل السادس - الاستنتاجات والتوصيات

42.....	الطاوله المستديرة رفيعة المستوى حول التدابير غير التعريفية
42.....	الشفافية - مشكلة واسعة الانتشار
44.....	شروط تقييم الجودة والمطابقة
46.....	التعامل مع التدابير المتعلقة بالتجارة
48.....	التخليص الجمركي وإجراءات الرقابة الحدودية

53 الملاحق: مصادر البيانات والمراجع وقراءات أخرى

54.....	سلسلة منشورات مركز التجارة الدولية (ITC) حول التدابير غير التعريفية
---------	---

الجدول

- الجدول 1: دراسات التدابير غير التعريفية في المغرب، ومصر، ودولة فلسطين، وتونس 6
- الجدول 2: العوائق الإجرائية المؤثرة على الصادرات في الهيئات في البلد الأم وفي الدول العربية، بحسب النوع والمؤسسة 13
- الجدول 3: العوائق الإجرائية المتعلقة بالتدابير غير التعريفية (NTM) الفنية التي بلغ عنها المصدرون حسب النوع والمؤسسة (الدول العربية فقط) 19
- الجدول 4: حدوث العوائق الإجرائية المتعلقة بالتدابير غير التعريفية (NTM) غير الفنية التي بلغ عنها المصدرون حسب النوع والمؤسسة (الدول العربية فقط) 27

الأشكال

- الشكل 1: الاتفاقات التجارية التي تشمل دولاً عربية 3
- الشكل 2: حصة الاقتصادات موضوع الدراسة من إجمالي صادرات الدول العربية 7
- الشكل 3: تحليل حالات التدابير غير التعريفية المرهقة التي أبلغ عنها المصدرون في الدول العربية 9
- الشكل 4: التدابير غير التعريفية المرهقة مقابل نسبة التصدير 9
- الشكل 5: الصادرات الزراعية: التدابير غير التعريفية المرهقة التي تطبقها بلدان شريكة 10
- الشكل 6: الصادرات الصناعية: التدابير غير التعريفية المرهقة التي تطبقها بلدان شريكة 11
- الشكل 7: التدابير غير التعريفية المرهقة التي تُطبق داخل دولة المنشأ 11
- الشكل 8: لماذا تمثل التدابير غير التعريفية (NTM) عائقاً بالنسبة للمصدرين 12
- الشكل 9: أين يواجه المصدرون العوائق الإجرائية 12
- الشكل 10: التدابير غير التعريفية (NTM) الفنية المرهقة المطبقة في الدول العربية 18
- الشكل 11: التدابير غير التعريفية (NTM) غير الفنية المرهقة التي تفرضها الدول العربية على المصدرين 26
- الشكل 12: متطلبات الفحص المرهقة التي تطبقها الدول العربية على الصادرات من الأنظمة الاقتصادية التي شملتها الدراسة كجزء من جميع التدابير غير التعريفية غير الفنية الواردة 36

预览已结束，完整报告链接和二维码如下：

https://www.yunbaogao.cn/report/index/report?reportId=5_22897

